



## اسموک - فری اونٹاریو ایکٹ 2005 ایکٹ کس طرح نافذ العمل ہے: برائے مینیوفیکچرز (تیار کنندگان) اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز (فروخت کنندگان)

### بنیادی نکات:

- اسموک فری اونٹاریو ایکٹ (SFOA) 31 مئی 2006 سے نافذ العمل ہوگا۔
- یہ قانون (ایکٹ) اونٹاریو میں کام کرنے کی مقررہ جگہوں (انکلوزڈ ورک پلیسز) اور مقررہ عوامی مقامات (انکلوزڈ پبلک پلیسز) میں تمباکو نوشی (اسموکنگ) پر ممانعت عائد کرتا ہے تاکہ کارکنوں (ورکرز) اور عوام (پبلک) کو آلودہ دھوئیں (سیکنڈ-ہینڈ اسموک) کے مضر اثرات سے محفوظ کیا جاسکے۔
- اس ایکٹ کے تحت، تمباکو مصنوعات کی تشہیر پر، پابندی عائد کی گئی ہے جو کہ مورخہ 31 مئی 2008 سے مکمل طور پر مؤثر ہوگی۔ اس کا بنیادی مقصد نوجوانوں کو تمباکو نوشی سے بچانا ہے اور ان افراد کی مدد کرنا ہے جو تمباکو نوشی (اسموکنگ) ترک کرچکے ہیں اور اسموک - فری رہنا چاہتے ہیں۔

### مینیوفیکچرز (تیار کنندگان) اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز (فروخت کنندگان)

منسٹری آف ہیلتھ پروموشن (وزارت برائے فروغ صحت) کو اعتراف ہے کہ تمباکو مصنوعات کے تیار کنندگان اور ڈیوٹی فری فروخت کنندگان کے مخصوص کاروباری تقاضے ہوتے ہیں؛ لہذا، ریٹیلرز کیلئے تشہیر کی پابندی کے قانون (ایکٹ) کی مخصوص مراعات (استثناء) سیکشن 3.1 کے تحت واضح کی گئی ہیں جو کہ تیار کنندگان اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز کیلئے بنایا گیا ہے۔

یہ قانونی ضابطہ مینیوفیکچرز (تیار کنندگان) کی تعریف اس طور بیان کرتا ہے: (a) وہ، جو اونٹاریو میں تمباکو مصنوعات بنائے، یا ترسیل، فروخت، یا ذخیرہ (اسٹوریج) کی غرض سے تمباکو سے بنی مصنوعات تیار کرے، اور (b) جس کے پاس، ٹوبیکوٹیکس ایکٹ کے تحت مینیوفیکچرز کی رجسٹریشن (اندراج) کا سرٹیفکیٹ (سند) ہو۔ SFOA کے تحت، مینیوفیکچرز کو تشہیر پر پابندی کی شرائط، جو کہ اس قانون کے سیکشن 3.1 میں دی گئی ہیں، سے مخصوص استثناء (ایگزامپشن) حاصل کرنے کیلئے منسٹری آف ہیلتھ پروموشن سے رجسٹرڈ (مندرج) ہونا لازمی ہے۔

فیڈرل کسٹم ایکٹ کے ایک سب سیکشن 2 (1) کے تحت ڈیوٹی فری ریٹیلرز (فروخت کنندہ) کی توضیح بیان کی گئی ہے۔ جس کے لئے منسٹری آف ہیلتھ پروموشن سے رجسٹریشن مطلوب نہیں ہے۔

### استثناء برائے مینیوفیکچرز اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز

ایک رجسٹرڈ مینیوفیکچر یا ڈیوٹی فری ریٹیلر (فروخت کنندہ) کو اجازت ہے کہ وہ:

- کاؤنٹر ٹاپ ڈسپلے پر تمباکو مصنوعات کی نمائش یا تشہیر کر سکتا ہے؛
- تمباکو مصنوعات کی نمائش و تشہیر کر سکتا ہے، باوجود اس کے کہ جب تمباکو مصنوعات پر 31 مئی، 2008 سے عمومی تشہیر کی ممانعت عائد ہو جائے گی؛
- خریداروں کو اجازت ہوگی کہ وہ تمباکو مصنوعات کو خریداری سے قبل ہینڈل کر سکیں۔ اس بات کا خیال رہے کہ فیڈرل ٹوبیکو ایکٹ (s.11) کے تحت اس نوعیت کی پریکٹس (عملی سرگرمی) کی ممانعت ہے، لہذا مینیوفیکچرز کو تا حال اس قانون کی پابندی کرنا ہوگی۔ فیڈرل ٹوبیکو ایکٹ کے تحت لائسنس یافتہ ڈیوٹی فری شاپس کو ہینڈلنگ رسٹرکشن (سنہالنے کی پابندیوں) سے ایک مخصوص استثناء (رعایت) دی جاتی ہے۔

### رجسٹرڈ مینیوفیکچرز اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز دونوں کی مشترکہ ذمہ داریاں

تمام مینیوفیکچرز اور ڈیوٹی فری ریٹیلرز کو لازماً اس قانون کے تمام ضوابط کی مکمل پابندی کرنا ہوگی۔ اس میں بشمول:

- اسے یقینی بنانا کہ تیار کنندگان یا ڈیوٹی فری فروخت کنندگان کے کاروباری مقام پر تمباکو مصنوعات اور تمباکو مصنوعات سے وابستہ لوازمات، بیرونی جانب سے دیکھے نہ جاسکیں۔

- قائم مقام جگہ پر، بیرونی یا اندرونی دروازوں سے، صرف عمومی جگہوں تک گاہکوں کو داخلے کی اجازت دینا۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ گاہک مینوفیکچرر یا کسی ڈیوٹی فری ریٹیلر کے مقام کاروبار میں دیگر کسی اور اسٹور سے داخل نہیں ہوسکتا۔
- مینوفیکچرر یا ڈیوٹی فری ریٹیلر کا مقام کاروبار لازماً کوئی گزرگاہ نہیں ہوگا۔ مثال کے طور پر، اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی فرد ایک کاروباری جگہ میں بیرونی دروازے سے داخل ہو کر گزرتے ہوئے اندرونی داخلوں کی جگہوں تک نہیں جاسکتا، جیسا کہ کسی دوسرے اسٹور یا شاپنگ مال میں۔

### صرف رجسٹرڈ مینوفیکچررز کیلئے مخصوص چھوٹ/استثناء

ایک رجسٹرڈ مینوفیکچرر کو اجازت ہوتی ہے کہ وہ:

- ترغیبی اشیاء کی نمائش کرے جیسا کہ:
  - مخصوص برانڈز سے وابستہ آرائشی پینلز اور بیک ڈرائپس (عقبی تصاویر وغیرہ) (جنہیں اکثر "پاورالز" بھی کہا جاتا ہے)
  - بیک لٹ (عقبی روشن) یا الومینینڈ (چمکدار) پینلز
  - پروموشنل لائٹنگ (ترغیبی و آرائشی روشنیاں)
  - تھری - ڈائیمشنل ایگریٹس (سہ رخا اشیائے نمائش)

SFOA کی دیگر تمام شرائط بر مینوفیکچرر یا ڈیوٹی فری ریٹیلر پر عائد ہونگی، بشمول آویزاں کرنے کے مطلوبہ نشانات (براہ کرم نیچے دیکھیے)

### صرف مینوفیکچررز کی ذمہ داریاں

- رعایت/چھوٹ حاصل کرنے کی غرض سے منسٹری آف ہیلتھ پروموشن سے رجسٹرڈ (مندرج) ہونا۔
- 19 سال سے کم عمر کے کسی فرد کو مینوفیکچرر کے آؤٹ لٹ (مقام فروخت) میں داخل ہونے کی اجازت نہ دینا، بجز اس کے کہ وہ فرد کسی ایسے فرد کے ساتھ ہوجسکی عمر کم از کم 19 سال ہو۔ اگر کوئی فرد دیکھنے میں 25 سال سے کم عمر لگے، تو مینوفیکچرر کو لازماً اس شخص سے شناختی کارڈ طلب کر کے اطمینان کر لینا چاہیے کہ وہ شخص کم از کم 19 سال عمر کا ہے۔

### سائن ایچ (آویزگی نشانات) برائے مینوفیکچررز (تیار کنندہ گان) اور ڈیوٹی - فری ریٹیلرز

نو اسموکنگ (تمباکو نوشی منع ہے) کے علامتی نشانات داخل ہونے، باہر جانے کے تمام راستوں، واش رومز، اور دیگر مناسب جگہوں پر لازماً آویزاں کئے جائیں گے تاکہ ہر کسی کو معلوم ہوجائے کہ تمباکو نوشی ممنوع ہے۔

تمباکو مصنوعات کے تمام ریٹیلرز (فروخت کنندگان) کو اپنے مقام فروخت کی کسی نمایاں جگہ پر لازماً نشان کو لگانا ہوگا جہاں سے خریدار اسے واضح طور پر دیکھ سکے:

- ایچ ریستوریشن (عمر کی پابندی) اور ہیلتھ وارننگ سائن (نشان برائے مضر صحت)۔
- گورنمنٹ کا شناختی نشان

مطلوبہ علامتی نشانات (سائن ایچ)، سے متعلق معلومات حاصل کرنے کیلئے براہ کرم اپنے مقامی پبلک ہیلتھ یونٹ سے رابطہ کیجیے۔

### مطلوبہ علامتی نشانات (سائن ایچ) برائے پرچون مقاصد (ڈیوٹی فری ریٹیلرز کیلئے قابل اطلاق)

تمباکو مصنوعات کی فروخت پر مبنی سائن (علامتی نشانات) کی اجازت، صرف گاہکوں کو مطلع کرنے کی غرض سے، کہ فروخت کنندہ یہاں تمباکو مصنوعات فروخت کرتا ہے اور مصنوعات کا نرخ نامہ آویزاں کرنے، کیلئے ہے۔ مزید برآں:

- اس نشان (سائن) کا سائز (جسامت) 968 سینٹی میٹر اسکوائر سے تجاوز نہیں کرنا چاہیے۔
- فروخت کے علامتی نشانات کی عبارت (ٹیکسٹ) لازماً سیاہ اور عقبی سطح (بیک گراؤنڈ) سفید ہونا چاہیے۔
- اس نشان کا متن (ٹیکسٹ)، مقام پرچون کے باہر سے، نظر نہیں آنا چاہیے۔

- ایک فروخت کنندہ (ریٹیلر) تمباکو مصنوعات اور/یا تمباکو مصنوعات کے لوازمات، کے حوالے سے زیادہ سے زیادہ تین علامتی نشانات (سائن) آویزاں کر سکتا ہے۔
- علامتی نشانات (سائن) پر تمباکو سے متعلقہ کسی بھی برانڈ (وضع) کی کوئی شناختی علامت نہیں ہونا چاہیے۔
- مطلوبہ علامتی نشانات (سائن ایچ)، سے متعلق معلومات حاصل کرنے کیلئے براہ کرم اپنے مقامی پبلک ہیلتھ یونٹ سے رابطہ کیجیئے۔

## میں بطور ایک مینوفیکچرر کیسے رجسٹرڈ ہو سکتا ہوں؟

بطور ایک مینوفیکچرر، رجسٹریشن کرانے کیلئے درخواستیں منسٹری آف ہیلتھ پروموشن کی ویب سائٹ [http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp) پر دستیاب ہیں۔

## عملدرآمد

لوکل پبلک ہیلتھ یونٹ (مقامی عوامی صحت کے ادارے) اس قانون پر عملدرآمد کرانے کیلئے، مینوفیکچرر آؤٹلٹ اور ڈیوٹی فری ریٹیل آؤٹلٹ پر معائنے اور شکایات کی تفتیش کریں گے۔

## جرمانے

پہلی بار خلاف ورزی کرنے پر، موقع کی مناسبت سے کسی فرد کو زیادہ سے زیادہ \$4,000 تک جرمانہ عائد ہو سکتا ہے اور تیسری یا زائد بار خلاف ورزی کرنے پر \$100,000 تک جرمانہ کیا جاسکتا ہے۔ جبکہ کسی کارپوریشن کے پہلی بار خلاف ورزی کے مرتکب ہونے پر موقع کے لحاظ سے زیادہ سے زیادہ \$10,000، اور تیسری یا زائد بار خلاف ورزی کے ارتکاب پر \$150,000 تک جرمانہ عائد کیا جاسکتا ہے۔

اس فیکٹ شیٹ (حقائق نامہ) کا مقصد محض ایک فوری حوالہ ہے۔ مزید معلومات کیلئے، براہ کرم اپنے مقامی پبلک ہیلتھ یونٹ سے رابطہ کیجیئے۔

آپ درج ذیل ٹول-فری نمبر پر فون کر کے بھی معلومات حاصل کر سکتے ہیں:

- INFOLine 1-866-396-1760
- TTY 1-800-387-5559

اوقات کار: پیر تا جمعہ، صبح 8:30 سے - شام 5:00 بجے تک

اسموک فری اونٹاریو ایکٹ سے متعلق مزید معلومات کیلئے، براہ کرم اونٹاریو منسٹری آف ہیلتھ پروموشن کی ویب سائٹ پر جائیے: [http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp)

مئی 2006